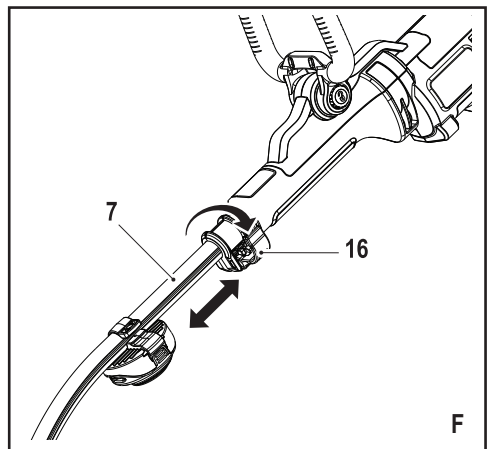
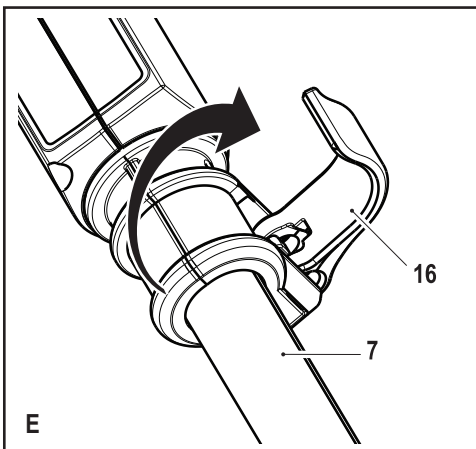
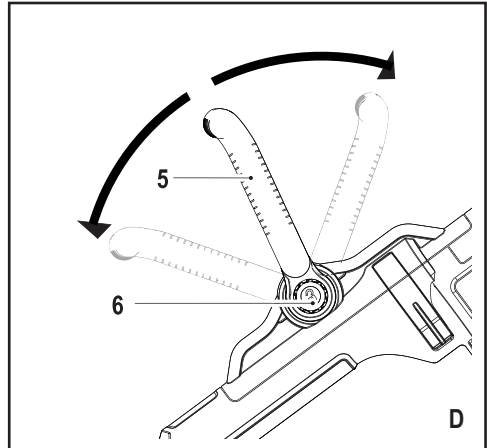
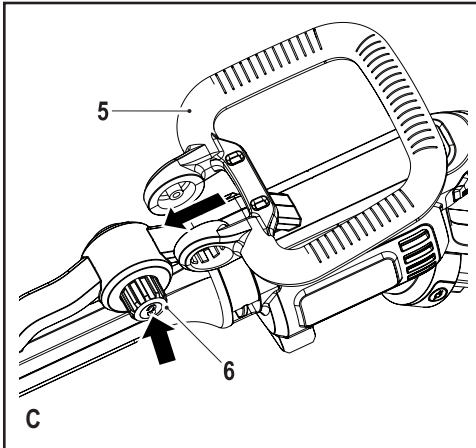
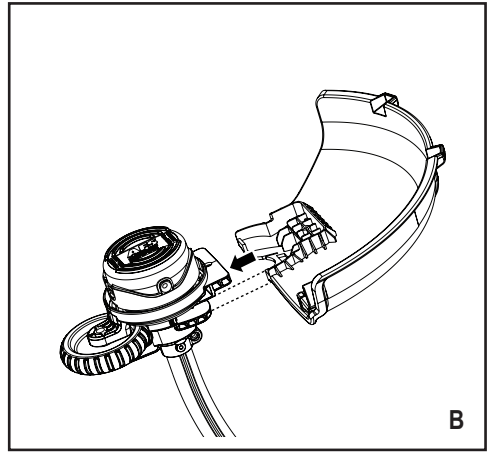
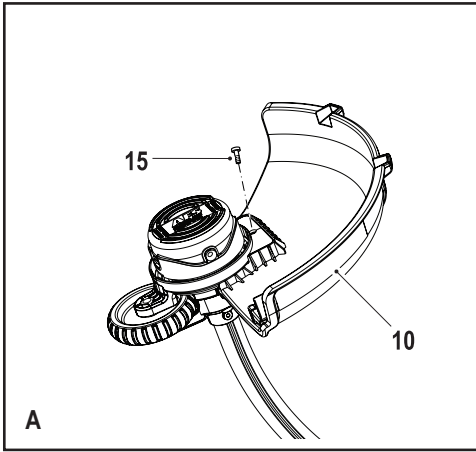


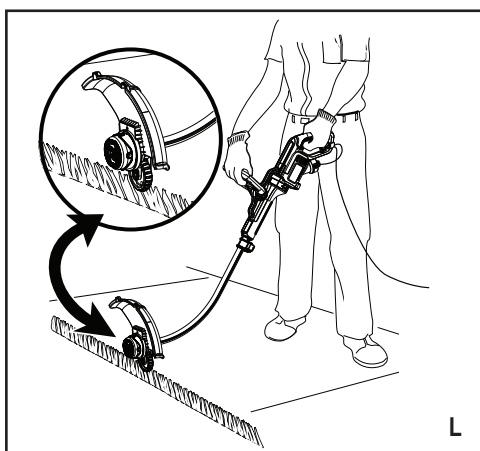
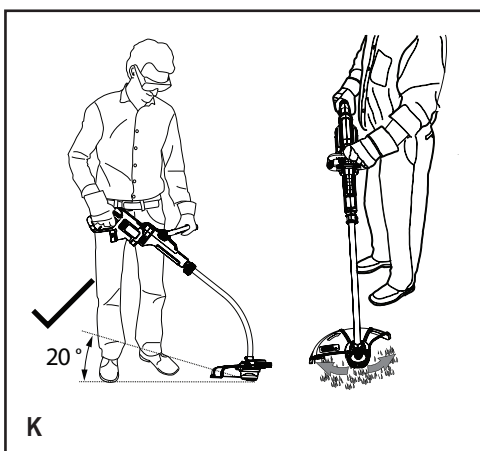
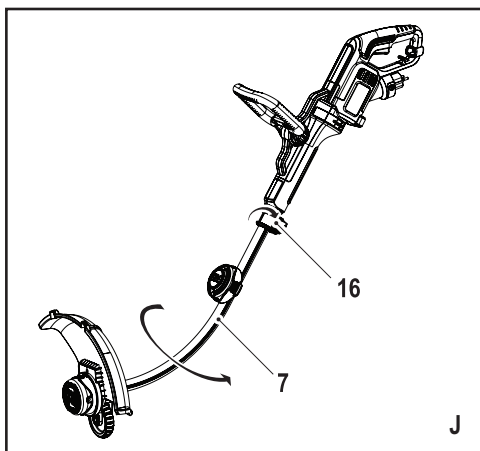
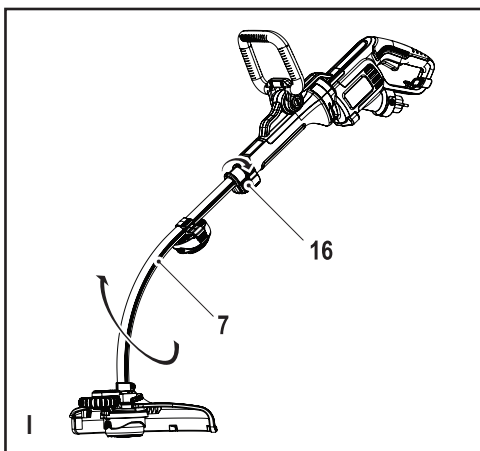
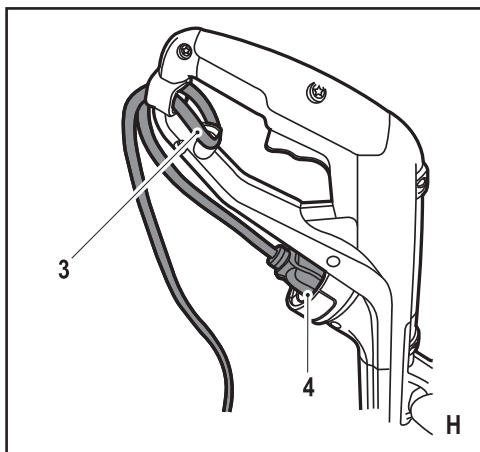
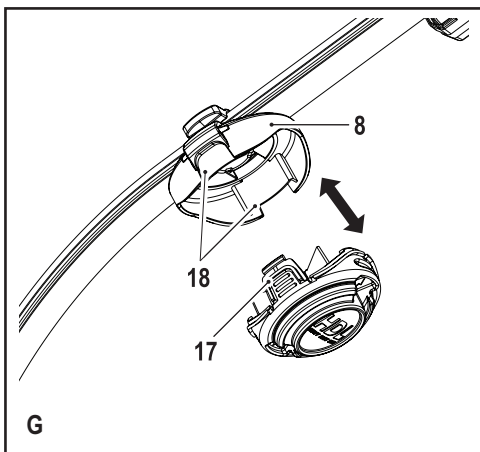
371002 - 68 LV

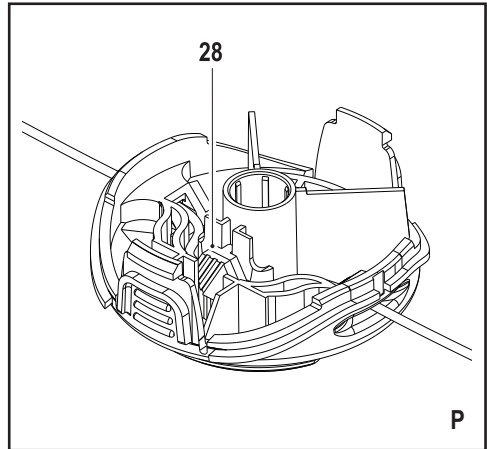
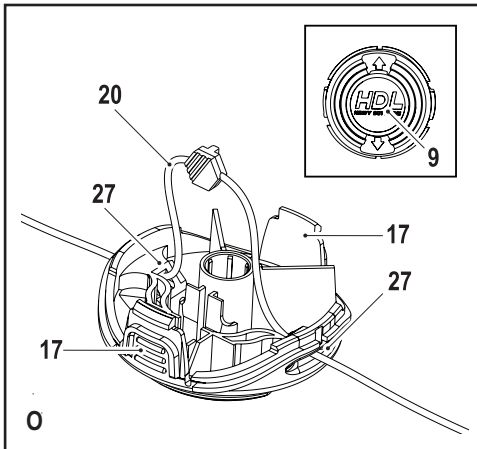
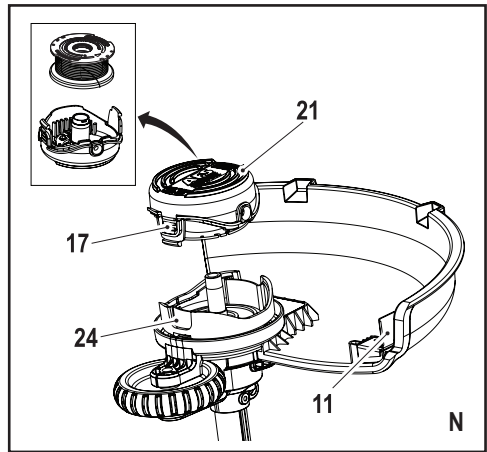
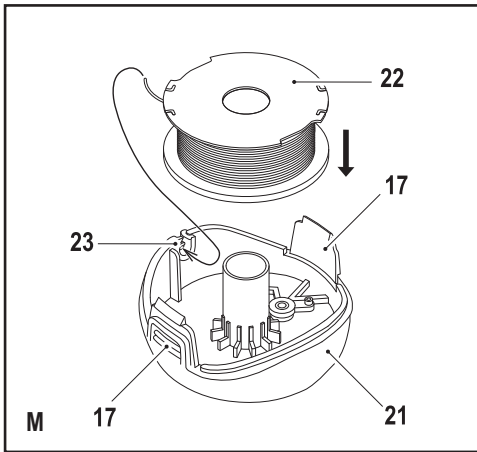
www.blackanddecker.eu

GL933

Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	6
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	15







Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER GL933 trimmeris ir paredzēts zālāja malu pļaušanai un nolīdzināšanai, kā arī zāles pļaušanai grūti piekļūstamās vietās. Šis instruments ir paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Brīdinājums! Lietojot elektriski darbināmus instrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības norādījumi, tostarp šeit minētie, lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, ievainojumu un materiālu zaudējumu risku.

Brīdinājums! Eksploatējot instrumentu, jāievēro drošības noteikumi. Pirms instrumenta eksploatācijas savas un tuvumā esošu personu drošības nolūkos izlasiet šos norādījumus. Glabājiet šos norādījumus drošā vietā turpmākām uzziņām.

- ◆ Pirms instrumenta lietošanas rūpīgi izlasiet visu rokasgrāmatu.
- ◆ Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai papildierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, pastāv risks gūt ievainojumus.
- ◆ Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.

Ierīces eksploatācija

Eksploatējot šo ierīci, vienmēr ievērojiet piesardzību.

- ◆ Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
- ◆ Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai personām, kas nepārzina šos norādījumus, eksploatēt šo instrumentu.
- ◆ Neļaujiet bērniem vai dzīvniekiem atrasties darba zonas tuvumā, kā arī pieskarties instrumentam vai barošanas vadam.
- ◆ Ja instrumentu lieto bērnu tuvumā, jānodrošina cieša uzraudzība.
- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- ◆ Šis instruments nav rotaļlieta.
- ◆ Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- ◆ Lietojiet to tikai sausās vietās. Raugieties, lai instruments netiktu pakļauts mitruma iedarbībai.
- ◆ Instrumentu nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- ◆ Neatveriet korpusu. Instrumentā nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi.

- ◆ Instrumentu nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.
- ◆ Lai mazinātu risku sabojāt kontaktdakšu un vadu, neraujiet aiz barošanas vada, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Citu personu drošība

- ◆ Nekad neļaujiet bērniem, personām ar samazinātu fiziskām, sensorām vai mentālām spējām, vai bez attiecīgās pieredzes un zināšanām, vai cilvēkiem, kas nepazīna šīs mašīnas lietošanas instrukcijas; vietējie noteikumi var ierobežot operatora vecumu.
- ◆ Nekādā gadījumā nestrādājiet ar instrumentu, ja tuvumā atrodas citas personas, īpaši bērni, vai arī dzīvnieki.

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN50636, un vērtības var izmantot

viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t.i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Atlikušie riski.

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u.c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām;
- ◆ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;
- ◆ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā; Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas.
- ◆ dzirdes pasliktināšanās;
- ◆ veselības apdraudējumi, ko izraisa izstrādāto putekļu ieelpošana, izmantojot savu rīku (piemērs, strādājot ar koku, tīpaši ozolu, dižskābardī un MDF plāksnēm).

Pēc ekspluatācijas

- ◆ Kad instruments netiek lietots, tas jāglabā sausā, labi vēdinātā vietā, kas nav sasniedzama bērniem.
- ◆ Instruments jāglabā bērniem neaizsniēdamā vietā.
- ◆ Novietojot instrumentu glabāšanā vai pārvadājot transportlīdzeklī, tas jānovieto bagāžniekā vai

jānostiprina ar siksnām, lai neizkustētos asos pagriezienos vai arī, transportlīdzeklī strauji palielinot vai samazinot ātrumu.

Pārbaude un remonts

- ◆ Atvienojiet mašīnu no elektrotīkla pirms tās pārbaudīšanas, tīrīšanas, strādāšanas pie tās un tās lietošanas.
- ◆ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai instrumentam nav bojātu vai kā citādi nelietojamu detaļu. Pārbaudiet, vai detaļas nav salūzušas un vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību.
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja kāda detaļa ir bojāta vai kā citādi nelietoama.
- ◆ Vērsieties pilnvarotā remonta darbnīcā, lai salabotu vai nomainītu bojātās vai nelietojamās detaļas.
- ◆ Drīkst ņemt vai nomainīt tikai tās detaļas, kas konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā.

Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. teh-

niskos datus). Pagarinājuma vadam jābūt piemērotam lietošanai ārpus telpām un attiecīgi marķētam. Lai nezustu instrumenta darba efektivitāte, var izmantot maks. 30 m garu HO5VV-F pagarinājuma vadu ar šķērsriezuma laukumu 1,5 mm². Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinājuma vads nav bojāts, nodilis vai nolietojies. Ja pagarinājuma vads ir bojāts vai kā citādi nelietojams, nomainiet pret jaunu. Ja lietojat kabeļa rulli, vienmēr notiniet vadu no tā pilnībā nost.

Papildu drošības norādījumi zālāja trimmeriem

Brīdinājums! Griezējelementi turpina rotēt pēc tam, kad dzinējs ir izslēgts.

- ◆ Iepazīstieties ar kontrolierīcēm un pareizu instrumenta lietošanu.
- ◆ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas vads un pagarinājuma vads nav bojāti, nodiluši vai nolietojušies. Ja lietošanas laikā vads tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota. **NEPIESKARIETIES VADAM PIRMS PADEVES ATVIENOŠANAS.**
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.

- ◆ Lai pasargātu pēdas, jāvalkā izturīgi apavi.
- ◆ Lai pasargātu kājas, jāvalkā garās bikses.
- ◆ Pirms instrumenta lietošanas pārbaudiet, vai zālājā, ko grasāties pļaut, nav zaru, akmeņu, vadu vai kādu citu šķēršļu.
- ◆ Strādājot instruments ir jātur augšupvērstā pozīcijā un auklai jāatrodas tuvu zemei. Instrumentu nedrīkst ieslēgt, ja tas tiek turēts kādā citā pozīcijā.
- ◆ Strādājot ar instrumentu, pārvietojieties lēnām. Ņemiet vērā, ka svaigi pļauta zāle ir mitra un slidena.
- ◆ Nestrādājiet stāvā nogāzē. Pļaujiet gareniski pāri nogāzēm un nekādā gadījumā uz augšu vai uz leju pa tām.
- ◆ Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, kad instruments darbojas.
- ◆ Nepieskarieties trimmera auklai, kad instruments darbojas.
- ◆ Nolieciet instrumentu malā tikai tad, ja trimmera aukla ir pilnībā pārstājusi griezties.

- ◆ Lietojiet vienīgi piemērota veida trimmera auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet metāla stiepli vai makšķerēšanas auklu.
- ◆ Uzmanieties, lai nepieskartos trimmera auklas nogriešanas asmenim.
- ◆ Turiet barošanas vadu drošā attālumā no trimmera auklas. Vienmēr atcerieties, kā ir novietots barošanas vads.
- ◆ Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas trimmera auklai, īpaši ieslēdzot dzinēju.
- ◆ Pirms instrumenta lietošanas un tad, ja instruments saņēmis triecienu, pārbaudiet, vai nav bojājuma vai nodiluma pazīmju, un pēc vajadzības salabojiet.
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja aizsargi ir bojāti vai nav uzstādīti.
- ◆ Raugieties, lai negūtu ievainojumus no ierīces, ar ko paredzēts apgriezt īsāku trimmera auklu. Kad ir izvilks ārā jauns trimmera auklas posms, novietojiet instrumentu paredzētajā darba pozīcijā un tikai tad to ieslēdziet.
- ◆ Rūpējieties, lai ventilācijas atveres būtu vienmēr tīras.

- ◆ Zālāja trimmeri (malu aplīdzināšanas trimmeri) nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.
- ◆ Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.

Marķējumi uz ierīces

Šādas pictogrammas tiek parādītas uz instrumenta kopā ar datuma kodu.



Pirms ekspluatācijas izlasiet rokasgrāmatu.



Strādājot ar instrumentu, valkājiet aizsargbrilles.



Strādājot ar instrumentu, valkājiet piemērotus ausu aizsargus.



Pirms bojāta vada pārbaudes vispirms atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Ja vads ir bojāts, nekādā gadījumā neekspluatējiet trimmeri.



Uzmanieties no gaisā izsviestiem priekšmetiem. Neļaujiet nepiederošām personām atrasties darba zonā.




Nepakļaujiet instrumentu lietus vai liela mitruma iedarbībai.



Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda.

Elektrodrošība

 Šim instrumentam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Vienmēr pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst nominālo lielumu plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai BLACK+DECKER pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.
- ◆ Elektrodrošību var uzlabot, ierīkojot 30 mA noplūdstrāvas aizsargierīci ar augstu jutību.

Funkcijas

Šim ierīcei ir šādas funkcijas - visas vai tikai dažas no tām.

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Rokturis
3. Vada aizturis
4. Barošanas kontaktligzda
5. Palīgrokturis
6. Regulēšanas poga
7. Caurule
8. Rezerves spoles uzglabāšana
9. HDL vāciņš
10. Aizsargs
11. Auklas nogriešanas asmens
12. Spoles korpus
13. Griešanas aukla
14. Malu ritenis

Salikšana

Brīdinājums! Pirms salikšanas pārbaudiet, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

Aizsarga uzstādīšana (att. A un B)

- ◆ Izskrūvējiet skrūvi (15) no aizsarga (10).

- ◆ Uzstādiet aizsargu (10) uz instrumenta, kā norādīts.
- ◆ Stipri spiediet aizsargu, līdz tas nofiksējas vietā.
- ◆ Pieskrūvējiet aizsargu ar skrūvi.
- ◆ Pievelciet skrūvi.

Brīdinājums! Šo instrumentu nedrīkst lietot, ja nav pareizi uzstādīts aizsargs.

Palīgroktura piestiprināšana (att. C)

- ◆ Turiet uz iekšu iespiestu regulēšanas pogu (6), kas atrodas galvenā korpusa sānā.
- ◆ Iebīdīdiet palīgrokturi (5) tā vietā pāri regulēšanas pogai (6).

Brīdinājums! Pogas izciļņiem jābūt pareizi savietotiem ar roktura atverēm, un rokturim jābūt cieši nostiprinātam.

Palīgroktura pozīcijas regulēšana (D. att.)

Palīgrokturi (5) var noregulēt tā, lai panāktu vislabāko līdzsvaru un ērtumu.

- ◆ Iespiediet uz iekšu pogu (6), kas atrodas roktura kreisajā pusē.
- ◆ Pagrieziet palīgrokturi (5) vēlamajā pozīcijā.
- ◆ Atlaidiet regulēšanas pogu (6).

Brīdinājums! Pogas izciļņiem jābūt pareizi savietotiem ar roktura atverēm, un rokturim jābūt cieši nostiprinātam.

Instrumenta augstuma regulēšana (att. E un F)

Šim instrumentam ir teleskopisks mehānisms, ar kuru instrumentu var iestatīt sev parocīgā augstumā. Mehānismam ir vairāki augstuma iestatījumi. Lai noregulētu augstumu, rīkojieties šādi.

- ◆ Atbrīvojiet augstuma regulēšanas fiksācijas skavu (16).
- ◆ Uzmaniģi izvelciet cauruli (7) uz augšu vai uz leju līdz vajadzīgajam augstumam.
- ◆ Aizveriet augstuma regulēšanas bloķēšanas skavu (16).

Trimmera auklas atbrīvošana

Transportējot trimmera aukla ir ar līmlenti pielīmēta pie spoles korpusa.

- ◆ Noņemiet līmlenti, ar ko trimmera aukla ir pielīmēta pie spoles korpusa (12).

Spoles, kuru nelieto, uzglabāšana (att. G)

Instrumentam ir divas griešanas sistēmas:

- ◆ **AFS:** Vienas auklas automātiskā padeve vieglai pļaušanai un malu apaļošanai.
- ◆ **HDL:** Lielas slodzes divu auklu (HDL) pļaušanas sistēma vairāk aizaugušās vietās.

Piezīme: HDL spoli var izmantot tikai pļaušanas režīmā.

Pļaušanas sistēma, kuru nelieto, var uzglabāt rezerves spoles uzglabāšanas vietā.

- ◆ Savietojiet spoles vāciņa mēlītes (17) ar atverēm (18) rezerves spoles glabātuvē (8).
- ◆ Uzspiediet vāciņu uz rezerves spoles glabātuves, līdz tas cieši nofiksējas vietā.

Instrumenta pievienošana elektrotīklam (att. H)

- ◆ Pievienojiet piemērota pagarinājuma vada svišķo savienotāju pie barošanas kontaktligzdas (4).
- ◆ Izveriet vadu caur vada aizturi (3).
- ◆ Pievienojiet barošanas kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai.

Ja lietojat vada satīšanas ierīci, vadam jābūt izvērtam caur vada aizturi pirms tā pievienošanas elektrotīkla kontaktligzdai.

Brīdinājums! Pagarinājuma vadam jābūt piemērotam lietošanai ārpus telpām.

Lietošana

Brīdinājums! Ļaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslogojiet to.

Instrumenta iestatīšana pļaušanas vai malu aplīdzināšanas režīmā (att. I un J)

Instrumentam var iestatīt gan pļaušanas režīmu, kā norādīts I. attēlā, vai arī malu aplīdzināšanas režīmā, lai nopļautu zālāja malām un puķu dobēm pāri pāraugušu zāli, kā norādīts J. attēlā.

Pļaušanas režīms (att. I)

Lai pļautu, trimmera galviņai jābūt I. attēlā norādītajā pozīcijā. Ja tā nav, rīkojieties šādi:

- ◆ atbrīvojiet augstuma regulēšanas fiksācijas skavu (16);
- ◆ pagrieziet cauruli (7) pulksteņrādītāja virzienā;
- ◆ kad galva ir savā vietā, aizveriet augstuma regulēšanas bloķēšanas skavu (16).

Piezīme. Galviņa griežas tikai vienā virzienā.

Piezīme: HDL spoli var izmantot tikai pļaušanas režīmā.

Malu aplīdzināšanas režīms (att. J)

Lai aplīdzinātu malas, trimmera galviņai jābūt J. attēlā norādītajā pozīcijā. Ja tā nav, rīkojieties šādi.

- ◆ atbrīvojiet augstuma regulēšanas fiksācijas skavu (16);
- ◆ pagrieziet cauruli (7) pretēji pulksteņrādītāja virzienam;
- ◆ kad galva ir savā vietā, aizveriet augstuma regulēšanas bloķēšanas skavu (16).

Piezīme. Galviņa griežas tikai vienā virzienā.

Ieslēgšana un izslēgšana

- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, atļaidiet slēdža mēlīti.

Brīdinājums! Slēdža mēlīti nedrīkst nobloķēt ieslēgtā pozīcijā.

Ieteikumi optimālai darbībai

Vispārīgi

- ◆ Lai zāli nopļautu vienmērīgi, tai jābūt sausai.

Pļaušana

- ◆ Turiet instrumentu tā, kā norādīts attēlā K.
- ◆ Viegli vēzējiet trimmeri no viena sāna uz otru.
- ◆ Pļaujot garu zāli, dariet to pakāpeniski pa kārtām, sākot no augšas. Pļaujiet plānās kārtās.
- ◆ Netuviniet instrumentu cietiem priekšmetiem un trausliem augiem.
- ◆ Trimmera aukla ātrāk nodilst un to ir grūtāk virzīt, ja tiek pļauts gar bruģējumu vai citām abrazīvām virsmām vai arī tiek pļauta cieta zāle.
- ◆ Ja instruments sāk darboties lēnāk, samaziniet slodzi.

Malu aplīdzināšana

Vispiemērotākās malas aplīdzināšanai ir tādas, kuru dziļums pārsniedz 50 mm.

- ◆ Nelietojiet šo instrumentu malu veidošanai. Lai izveidotu malas, lietojiet lāpstu zālāja malu veidošanai.
- ◆ Virziet instrumentu uz tā riteņa, kā norādīts attēlā L.
- ◆ Lai nopļautu īsāk, turiet instrumentu mazliet ieslīpi.

Jaunas pļaušanas auklas spoles uzstādīšana (att. M un N)

Rezerves trimmera auklas spoles varat iegādāties no vietējā BLACK+DECKER izplatītāja (kat. Nr. A6482). Iepakojumi, kuros ir 3 spoles ar pļaušanas auklu, ir pieejami arī (kat. Nr. A6486).

- ◆ Atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.
- ◆ Turiet mēlītes (17) nospiešanas un noņemiet spoles vāciņu (21) no korpusa (12) (att. M).
- ◆ Izņemiet tukšo spoli (22) no spoles korpusa.
- ◆ Izfīriet no spoles vāciņa un korpusa neitrumus un zāli.
- ◆ Atvienojiet trimmera auklas galu un ieveriet to cilpiņā (23) (att. M). No spoles vāciņa jābūt izvērtam aptuveni 11 cm garam auklas galam.

Piezīme: Uzmanieties, lai neļautu auklai spolē atšķetināties. Vienmēr to stingri turiet ar vienu roku.

- ◆ Uzstūmiet jauno spoli uz centra ass spoles korpusā. Mazliet pagrieziet spoli, līdz tā nofiksējas vietā.
- ◆ Savietojiet spoles vāciņa mēlītes (17) ar korpusa (12) atverēm (24).
- ◆ Uzspiediet vāciņu uz spoles korpusa, līdz tas cieši nofiksējas vietā.

Brīdinājums! Ja pļaušanas aukla sniedzas pāri auklas nogriešanas asmenim (11), nogrieziet to tiktāl, lai tā sniegtos tikai līdz asmenim.

Lielas slodzes pļaušanas auklas jauna gabala ielikšana (att. O un P)

Rezerves komplektus ar 10 pļaušanas auklām varat iegādāties no vietējā BLACK+DECKER izplatītāja (kat. Nr. A6482).

Lai uzliktu jaunu pļaušanas auklas gabalu, rīkojieties šādi:

- ◆ Atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.
- ◆ Turiet mēlītes (17) nospiestas un noņemiet HDL vāciņu (9) no korpusa (12).
- ◆ Izīriiet no HDL vāciņa (9) un korpusa netīrumus un zāli.
- ◆ Izņemiet nolietotu auklas gabalu no HDL vāciņa (9).
- ◆ Izveriet jauno auklas gabalu (20) caur cilpām (27) abās HDL vāciņa pusēs.
- ◆ Novietojiet centrālo aptveri (28) norādītajā stāvoklī (att. P).
- ◆ Uzlieciet atpakaļ HDL vāciņu.

Brīdinājums! Lietojiet tikai piemērota tipa BLACK+DECKER pļaušanas auklu.

Barošanas vada kontaktdakšas nomainīšana (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- ◆ nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- ◆ pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spailēs;
- ◆ pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spailēs.

Brīdinājums! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spailēs.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā.

Ieteicamais drošinātājs: 5 A.

Problēmu novēršana

Ja šķiet, ka instruments nedarbojas pareizi, veiciet turpmāk redzamos norādījumus. Ja problēma netiek atrisināta, sazinieties ar vietējo BLACK + DECKER remonta darbnīcu.

Brīdinājums! Vispirms atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.

Instruments darbojas lēni

- ◆ Pārbaudiet, vai spoles korpusi brīvi kustas. Ja vajadzīgs, rūpīgi izīriiet to.
- ◆ Pārbaudiet, vai no spoles korpusa nav izvērta vairāk nekā 11 cm garš pļaušanas auklas gals. Ja ir, nogrieziet to tiktāl, lai sniegtos tikai līdz trimmera auklas nogriešanas asmenim.

Nedarbojas automātiskā auklas padeve

- ◆ Turiet mēlītes nospiestas un noņemiet spoles vāciņu no spoles korpusa.
- ◆ Velciet pļaušanas auklu, līdz tā sniedzas 11 cm pāri korpusa malai. Ja uz spoles atlicis pārāk maz auklas, uzstādiet jaunu pļaušanas auklas spoli, kā norādīts iepriekš.
- ◆ Savietojiet spoles vāciņa mēlītes ar spoles korpusa atverēm.
- ◆ Uzspiediet vāciņu uz spoles korpusa, līdz tas cieši nofiksējas vietā.
- ◆ Ja trimmera aukla sniedzas pāri trimmera auklas nogriešanas asmenim, nogrieziet to tiktāl, lai sniegtos līdz asmenim.

Ja automātiskā auklas padeve joprojām nedarbojas vai spole ir iestrēgusi, izmēģiniet turpmākos ieteikumus.

- ◆ Rūpīgi izīriiet spoles vāciņu un korpusu.
- ◆ Noņemiet spoli un pārbaudiet, vai svira brīvi kustas.
- ◆ Noņemiet spoli un atīniet trimmera auklu, pēc tam to rūpīgi uztīniet atpakaļ, kā norādīts iepriekš. No jauna uzstādiet spoli, kā norādīts.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus, kas apzīmēti ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumi un baterijas satur materiālus, ko var atgūt vai pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Lūdzu pārstrādājiet elektrisko izstrādājumus un baterijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

		GL933 (1. tips)
Spriegums	$V_{\text{maiņstr.}}$	230
Ievades jauda	W	900
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	7000
Svars	kg	3,2

Skaņas spiediena līmenis

Skaņas spiediens (L_{pA}) 80 dB(A), nenoteiktība (K) 0,55 dB(A)

Skaņas jauda (L_{WA}) 94 dB(A), nenoteiktība (K) 0,55 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 50636-2-91:2014:

Vibrāciju emisijas vērtība (a_h) 6,0 m/s², nenoteiktība (K) 1,5 m/s²

EK atbilstības deklarācija
MAŠĪNU DIREKTĪVA
ĀRPUSTELPU TROKŠŅA DIREKTĪVA

**GL933 - trimmeris**

Black & Decker paziņo, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012 +A11:2014,
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EK, zālāja trimmeris, L≤50 cm, VIII pielikums

DEKRA sertifikācija B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED

Arnhem, Nīderlande

Pilnvarotās iestādes ID Nr.: 0344

Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar 2000/14/EK (12. pants, III pielikums, L ≤ 50 cm):

L_{WA} (mērītā skaņas jauda) 94 dB(A), nenoteiktība (K) = 0,55 dB(A)

L_{WA} (garantētā skaņas jauda) 94 dB(A), nenoteiktība (K) = 0,55 dB(A)

Šie izstrādājumi arī atbilst Direktīvai 2004/108/EK (līdz 19.04.2016), 2014/30/ES (no 20.04.2016) un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo deklarāciju.

R. Laverick
Inženiertehniskās nodaļas vadītājs
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Apvienotā karaliste
08.08.2015.

Garantija

Black & Decker ir pārliecināts par savu izstrādājumu kvalitāti un piedāvā patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes datuma. Šis garantijas paziņojums papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, prasībai ir jābūt saskaņā ar Black&Decker Noteikumiem un nosacījumiem, un jums būs nepieciešams iesniegt pirkuma apliecinājumu pārdevējam vai pilnvarotam remonta pārstāvim. Black&Decker 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi, un jums tuvākās pilnvarotā remonta darbnīcas novietojums var tikt iegūts internetā www.2helpU.com, vai sazinoties ar savu vietējo Black & Decker biroju šajā rokasgrāmatā norādītajā adresē.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu mājas lapu www.blackanddecker.co.uk un reģistrējiet savu Black & Decker izstrādājumu, lai saņemtu jaunumus par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Ваша cordовая газонокосилка GL933 BLACK+DECKER™ предназначена для скашивания травы, обработки краев газона, а также для стрижки травы в труднодоступных местах. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

Внимание! При использовании электрических инструментов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения личного имущества.

Внимание! При использовании инструмента соблюдайте правила безопасности. В целях обеспечения безопасности оператора и посторонних лиц, перед использованием инструмента прочтите данные инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

- ◆ Перед использованием инструмента внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

- ◆ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование инструмента

Всегда соблюдайте осторожность при работе с данным инструментом.

- ◆ Всегда работайте в защитных очках или маске.
- ◆ Не допускайте детей и любых лиц, не знакомых с данными правилами техники безопасности, к работе инструментом.

- ◆ Не позволяйте детям или животным находиться в рабочей зоне, дотрагиваться до инструмента или до электрического кабеля.
- ◆ Будьте особенно внимательны при использовании инструмента в присутствии детей.
- ◆ Использование инструмента детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не используйте данный инструмент в качестве игрушки.
- ◆ Используйте данный инструмент только при дневном свете или при ярком искусственном освещении.
- ◆ Используйте инструмент только в сухих местах. Не подвергайте инструмент воздействию влаги.
- ◆ Не погружайте инструмент в воду.
- ◆ Не разбирайте корпус инструмента. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.

- ◆ Не используйте инструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ◆ Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить инструмент от штепсельной розетки.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Не допускайте детей, людей со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими необходимого опыта или навыка, а также лиц, не знакомых с данным правилами техники безопасности, к работе инструментом. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.
- ◆ Никогда не используйте инструмент, если поблизости находятся люди, в особенности, дети, или животные.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN50636 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая

все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Остаточные риски

При работе данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить.

К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей или насадок.

- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

После использования

- ◆ Храните не используемый инструмент в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убраным на хранение инструментам.
- ◆ Во время хранения или перевозки инструмента в автомобиле, помещайте его в багажник или закрепляйте, чтобы исключить его перемещение при резком изменении скорости или направления движения.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед осмотром, чисткой или проведением технического обслуживания, а также когда инструмент не используется, отключайте инструмент от источника питания.
- ◆ Перед вводом в эксплуатацию всегда проверяйте исправность инструмента. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей и прочих дефектов, способных повлиять на работу инструмента.
- ◆ Не используйте инструмент, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте повреждённые или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Использование удлинительного кабеля

Всегда используйте удлинительные кабели установленного образца, соответствующие входной мощности данного электроинструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Удлинительный кабель должен быть пригоден для использования на открытом воздухе и иметь соответствующую маркировку.

Использование удлинительного кабеля HO5VV-F длиной до 30 м и диаметром в поперечном сечении 1,5 мм² не снизит производительность электроинструмента. Перед использованием проверьте удлинительный кабель на наличие признаков повреждения, старения и износа. В случае обнаружения повреждений удлинительный кабель подлежит замене. При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

Дополнительные правила безопасности при работе газонокосилками

Внимание! После выключения электродвигателя, режущий меха-

низм некоторое время вращается по инерции.

- ◆ Изучите все средства управления инструментом и используйте его по назначению.
- ◆ Перед использованием инструмента внимательно проверьте сетевой и удлинительный кабели на отсутствие повреждений и старения и износа. В случае повреждения кабеля во время работы, немедленно извлеките его вилку из штепсельной розетки. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ, ПОКА ОН НЕ БУДЕТ ОТСОЕДИНЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.
- ◆ Не используйте инструмент, если его кабели повреждены или изношены.
- ◆ Используйте для защиты Ваших ног крепкие, нескользящие ботинки или сапоги.
- ◆ Надевайте длинные брюки для защиты ног.
- ◆ Перед началом работы убедитесь, что в рабочей зоне нет палок, камней, проволоки и других посторонних предметов.

- ◆ Используйте газонокосилку только в вертикальном положении, с режущей леской возле поверхности земли. Ни в коем случае не включайте газонокосилку, если она находится в любом другом положении!
- ◆ Передвигайтесь во время работы с газонокосилкой только в медленном темпе. Помните, что свежескошенная трава влажная и скользкая.
- ◆ Не работайте на крутых склонах. Стригите траву поперёк уклона, ни в коем случае не сверху вниз!
- ◆ Ни в коем случае не пересекайте гравийные тропинки и дорожки при работающей газонокосилке!
- ◆ Ни в коем случае не касайтесь режущей лески при работающей газонокосилке!
- ◆ Не кладите на землю газонокосилку до момента, пока режущая леска полностью не остановится.
- ◆ Используйте режущую леску, рекомендованную изготовителем газонокосилки. Ни в коем случае не используйте металлические режущие нити или рыболовную леску!
- ◆ Будьте внимательны, чтобы случайно не коснуться отсекаателя режущей лески!
- ◆ Направляйте электрический кабель в сторону от режущей лески. Постоянно следите за положением кабеля.
- ◆ Следите, чтобы Ваши руки и ноги постоянно находились на безопасном расстоянии от режущего механизма, особенно при включении электродвигателя.
- ◆ Перед использованием инструмента и по окончании работы проверяйте его на наличие признаков износа или повреждений; в случае необходимости сдайте инструмент в ремонт.
- ◆ Ни в коем случае не используйте газонокосилку с повреждёнными защитными кожухами, а также без установленных защитных кожухов.
- ◆ Будьте осторожны при работе с любыми инструментами, оснащёнными режущей леской; невнимательность может привести к получению травмы. После того, как будет вытянута новая режущая леска, верните инструмент

в его нормальное рабочее положение и только тогда включайте инструмент.

- ◆ Следите, чтобы вентиляционные прорези электродвигателя всегда оставались открытыми и чистыми.
- ◆ Не используйте газонокосилку, если кабели повреждены или изношены.
- ◆ Направляйте удлинительный кабель в сторону от режущей лески.

Маркировка инструмента

Наравне с кодом даты на инструменте имеются следующие знаки:



Перед работой прочтите полностью данное руководство по эксплуатации.



При работе с данным электроинструментом надевайте защитные очки или маску.



При работе с инструментом используйте средства защиты органов слуха.



Перед осмотром повреждённого кабеля всегда извлекайте вилку кабеля из розетки электросети. Не используйте газонокосилку, если её кабель повреждён.



Остерегайтесь разлетающихся предметов. Следите, чтобы в зоне работы не было посторонних лиц.



Не используйте инструмент под дождём или во влажной среде.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.

Электробезопасность



Данный инструмент защищён двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке инструмента.

- ◆ Во избежание несчастного случая замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

◆ Электробезопасность может быть повышена при использовании высокочувствительного 30 мА устройства защитного отключения (УЗО).

Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Основная рукоятка
3. Кабельный зажим
4. Соединительный элемент входа электропитания
5. Вспомогательная рукоятка
6. Кнопка регулировки положения вспомогательной рукоятки
7. Штанга
8. Отсек для хранения запасной катушки с леской
9. HDL-крышка
10. Защитный кожух
11. Отсекатель режущей лески
12. Корпус катушки
13. Режущая леска
14. Направляющее колесо для подравнивания кромок

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и отсоединён от электросети.

Установка защитного кожуха (Рис. А и В)

- ◆ Удалите винт (15) защитного кожуха (10).
- ◆ Установите защитный кожух (10) на инструмент, как показано на рисунке.
- ◆ Нажмите на защитный кожух до ощущаемой фиксации.
- ◆ Закрепите защитный кожух винтом.
- ◆ Затяните винт.

Внимание! Используйте газонокосилку только с правильно установленным защитным кожухом.

Установка вспомогательной рукоятки (Рис. С)

- ◆ Нажмите и удерживайте регулировочную кнопку (6), расположенную на боковой стороне основной рукоятки.

- ◆ Надвиньте вспомогательную рукоятку (5) на место поверх регулировочной кнопки (6).

Внимание! Следите, чтобы зубчики на кнопке полностью вошли в пазы на рукоятке. Проверьте, что рукоятка надёжно закреплена.

Регулировка положения вспомогательной рукоятки (Рис. D)

Для обеспечения оптимального баланса и комфорта при использовании положение вспомогательной рукоятки (5) можно отрегулировать.

- ◆ Нажмите на регулировочную кнопку (6), расположенную с левой стороны рукоятки.
- ◆ Поверните вспомогательную рукоятку (5) и установите её в необходимое положение.
- ◆ Отпустите регулировочную кнопку (6).

Внимание! Следите, чтобы зубчики на кнопке полностью вошли в пазы на рукоятке. Проверьте, что рукоятка надёжно закреплена.

Регулировка высоты инструмента (Рис. Е и F)

Данный инструмент оборудован телескопическим механизмом, позволяющим устанавливать удобную для Вас высоту. Предусмотрено несколько установок высоты.

Чтобы отрегулировать высоту, поступите следующим образом:

- ◆ Отожмите зажимной рычаг регулировки высоты (16).
- ◆ Аккуратно вдвиньте или выдвиньте штангу (7) на желаемую длину.
- ◆ Закройте зажимной рычаг регулировки высоты (16).

Подготовка режущей лески

При поставке режущая леска прикреплена к корпусу катушки клейкой лентой.

- ◆ Удалите клейкую ленту, которой режущая леска прикреплена к корпусу катушки (12).

Хранение не используемой катушки (Рис. G)

Данный инструмент оснащён двумя системами подачи лески:

- ◆ **AFS:** Автоматическая подача одинарной лески для кошения в лёгком режиме и подравнивания кромок.
- ◆ **HDL:** Система двойной сверхпрочной лески для обработки сильно заросших участков.

Примечание: Катушка с HDL-леской может использоваться только в режиме кошения.

Не используемая в данный момент система может содержаться в отсеке для хранения запасной катушки.

- ◆ Совместите язычки (17) на крышке катушки с пазами (18) в отсеке для хранения запасной катушки (8).

- ◆ Надавите на крышку и прижмите её к отсек для хранения, пока она не защёлкнется на месте.

Подключение инструмента к электросети (Рис. Н)

- ◆ Вставьте штепсельную розетку подходящего удлинительного кабеля в соединительный элемент (4) силового входа газонокосилки.
- ◆ Направьте удлинительный кабель через кабельный зажим (3).
- ◆ Вставьте вилку удлинительного кабеля в штепсельную розетку электросети.

Для исключения случайного разъединения штепсельного разъёма под воздействием растягивающего усилия, каждый раз перед подключением электроинструмента к штепсельной розетке проследите, чтобы удлинительный кабель проходил через кабельный зажим.

Внимание! Удлинительный кабель должен быть пригоден для эксплуатации на открытом воздухе.

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

Настройка газонокосилки на кошение или подравнивание кромок (Рис. I и J)

Данную газонокосилку можно использовать для скашивания травы, как показано на Рис. I, а также для срезаания травы вдоль кромок газона и цветочных клумб, как показано на Рис. J.

Режим кошения (Рис. I)

При кошении головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. I. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Отожмите зажимной рычаг регулировки высоты (16).
- ◆ Поверните штангу (7) по часовой стрелке.
- ◆ Установив головку газонокосилки в нужное положение, закройте зажимной рычаг регулировки высоты (16).

Примечание: Штанга может поворачиваться только в одну сторону.

Примечание: Катушка с HDL-леской может использоваться только в режиме кошения.

Режим подравнивания кромок (Рис. J)

При подравнивании кромок головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. J. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Отожмите зажимной рычаг регулировки высоты (16).
- ◆ Поверните штангу (7) против часовой стрелки.
- ◆ Установив головку газонокосилки в нужное положение, закройте зажимной рычаг регулировки высоты (16).

Примечание: Штанга может поворачиваться только в одну сторону.

Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового выключателя (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заблокировать клавишу пускового выключателя во включённом положении!

Рекомендации по оптимальному использованию

Общие требования

- ◆ Для достижения наилучших результатов, срежьте только сухую траву.

Скашивание травы

- ◆ Держите инструмент, как показано на Рис. К.
- ◆ Равномерно покачивайте газонокосилку из стороны в сторону.
- ◆ Высокую траву стригите постепенно, начиная сверху. Стригите небольшими слоями.
- ◆ Избегайте контакта газонокосилки с твёрдыми предметами и нежными растениями.
- ◆ При кошении вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, а также при кошении высокой травы режущая леска будет быстрее изнашиваться и потребуются более частая подача.
- ◆ Если режущий механизм начинает вращаться медленнее, уменьшите нагрузку.

Подравнивание кромок

Наилучшие результаты достигаются при высоте кромок 50 и более миллиметров.

- ◆ Не используйте газонокосилку для формирования новых кромок. Для создания новых кромок используйте специально предназначенную для этого лопатку.
- ◆ Ведите газонокосилку, опираясь на направляющее колесо, как показано на Рис. L.
- ◆ Для получения более короткого среза, немного наклоняйте газонокосилку.

Установка новой катушки с режущей леской (Рис. М и N)

Новые катушки с режущей леской можно приобрести у Вашего продавца BLACK+DECKER (№ по каталогу А6482). Также можно приобрести комплект из трёх катушек с леской (№ по каталогу А6486).

- ◆ Отключите инструмент от источника питания.
- ◆ Удерживая язычки (17) нажатыми, снимите крышку (21) с корпуса катушки (12) (Рис. М).
- ◆ Извлеките пустую катушку (22) из крышки.
- ◆ Удалите всю грязь и обрезки травы с крышки катушки и из корпуса.
- ◆ Концевую часть второй режущей лески направьте в другую проушину (23) (Рис. М). Леска должна выступать из крышки приблизительно на 11 см.

Примечание: Следите, чтобы леска не разматалась с катушки. Для этого всё время плотно придерживайте леску рукой.

- ◆ Наденьте новую катушку на стержень крышки. Слегка поверните катушку до ощущаемой фиксации.
- ◆ Совместите язычки (17) на крышке катушки с пазами (18) в корпусе катушки (12).
- ◆ Надавите на крышку и прижмите её к корпусу катушки, пока она не защёлкнется на месте.

Внимание! Если режущая леска выступает за отсекатель (11), обрежьте леску, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Установка нового мотка сверхпрочной режущей лески (Рис. О и Р)

Наборы из десяти мотков сверхпрочной режущей лески можно приобрести у Вашего продавца BLACK+DECKER (№ по каталогу А6489). Чтобы установить новый моток лески, действуйте следующим образом:

- ◆ Отключите инструмент от источника питания.
- ◆ Удерживая язычки (17) нажатыми, снимите HDL-крышку (9) с корпуса катушки (12).
- ◆ Удалите всю грязь и обрезки травы с HDL-крышки (9) и из корпуса.
- ◆ Извлеките из HDL-крышки (9) использованный моток лески.
- ◆ Пропустите концы нового мотка лески (20) через проушины (27), расположенные по обеим сторонам HDL-крышки.
- ◆ Расположите центральную втулку (28) в положении, изображённом на Рис. Р.
- ◆ Установите на место HDL-крышку.

Внимание! Используйте только оригинальную режущую леску BLACK+DECKER.

Возможные неисправности и способы их устранения

В случае возникновения нарушений в работе инструмента, выполняйте приведённые ниже указания. Если неисправность своими силами устранить не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр BLACK+DECKER.

Внимание! Прежде чем приступить к устранению неисправностей, отключите инструмент от источника питания.

Газонокосилка работает медленно

- ◆ Убедитесь, что корпус катушки вращается свободно. При необходимости тщательно его очистите.
- ◆ Убедитесь, что длина выступающей из корпуса катушки режущей лески не превышает 11 см. При необходимости обрежьте её, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Не работает автоматическая подача режущей лески

- ◆ Удерживая язычки нажатыми, снимите крышку с корпуса катушки.
- ◆ Вытяните режущую леску на 11 см из корпуса катушки. Если режущей лески на катушке недостаточно, вставьте новую катушку с леской, как описано выше.
- ◆ Совместите язычки крышки катушки с вырезами в корпусе.
- ◆ Надавите на крышку и прижмите её к корпусу катушки, пока она не защёлкнется на месте.
- ◆ Если режущая леска выступает за отсекатель, обрежьте леску, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Если автоматическая подача режущего корда все же не производится или заклинило катушку, попробуйте поступить следующим образом:

- ◆ Тщательно очистите крышку и корпус катушки.
- ◆ Извлеките катушку, и проверьте, может ли свободно двигаться рычаг.
- ◆ Извлеките катушку и размотайте режущую леску; затем снова аккуратно намотайте леску, как было описано выше. Установите катушку на свое место, как описано выше.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Инструменты и аккумуляторы, помеченные данным символом, нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Инструменты и аккумуляторы содержат материалы, которые могут быть восстановлены или переработаны в целях сокращения спроса на сырьё.

Утилизируйте электрические продукты и аккумуляторы в соответствии с местными положениями. Для получения дополнительной информации посетите наш сайт www.2helpU.com

Технические характеристики

		GL933 (Тип 1)
Напряжение	В перем. тока	230
Потребляемая мощность	Вт	900
Число оборотов без нагрузки	об/мин.	7000
Вес	кг	3,2

Уровень звукового давления:

Звуковое давление (L_{pA}) 80 дБ(А), погрешность (К) 0,55 дБ(А)

Акустическая мощность (L_{WA}) 94 дБ(А), погрешность (К) 0,55 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трём осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 50636-2-91:2014:

Вибрационное воздействие (a_n) 6,0 м/с², погрешность (К) 1,5 м/с²

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ ДИРЕКТИВА ПО ШУМАМ, ПРОИЗВОДИМЫМ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ



GL933 – Кордовая газонокосилка

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60335-1:2012 +A11:2014, EN 50636-2-91:2014

2000/14/ЕС, Кордовая газонокосилка, L ≤ 50 см, Приложение VIII
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, The Netherlands
Идентификационный Номер Уполномоченного Органа: 0344

Уровень акустической мощности, измеренный в соответствии с 2000/14/ЕС (Статья 12, Приложение III, L ≤ 50 см):

L_{WA} (измеренная акустическая мощность) 94 дБ(А)

Погрешность (К) = 0,55 дБ(А)

L_{WA} (гарантированная акустическая мощность) 94 дБ(А)

Погрешность (К) = 0,55 дБ(А)

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/ЕС (до 19/04/2016), 2014/30/EU (после 20/04/2016) и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

R. Laverick
Руководитель отдела
технических разработок
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
08/08/2015

LATVIEŠU



Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, ko piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus klienta juridiskajām tiesībām un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts saūstis materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cēstoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza sūtāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolūkam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši piltvartojotajam apkopes parastāmvn vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Katologa numurs

Sērijas numurs/Datuma kods

Klients

Pārdevējs

Datums

РУССКИЙ



Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалами или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallin	Tel.: +372 6562999 Faks.:+372 6562855 www.tallmac.ee
Latvija	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140 www.licgotus.lv
Lietuva	HARDIM Žirmūnų g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73 www.hardim.lt
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108 www.elremta.lt
	GITANA UAB Bičiulių g. 32, Budrikuų k. 96320 Klaipėdos r.	Tel.: 00370-4641 08 81 Fax: 00370-4631 04 85 www.gitana.lt

Teavet Lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklejiēt mājas lapā:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite
tinklapyje: **www.2helpu.com**